



01070058

HARRIER LIGHT

HS-04-009

EN 388
EN 420

PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers protection gloves from cotton with nitrile coating. Available sizes 7-10. The gloves satisfy the Regulation (EU) 2016/425 and EN 420/2003+A1:2009 and EN 388:2016 norms. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed.

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry and wet conditions, especially in building, machinery, warehouses, agriculture etc.

Features and marking:



read the user identification instruction of the manufacturer



EU conformity marking



mechanical hazards icon

4111x - protection levels EN388:2016

Abrasion resistance: 4 (1-4) HS-04-009 HARRIER LIGHT - article

Cut resistance: 1 (1-5) size

Tear resistance: 1 (1-4) production date/month/year

Puncture resistance: 1 (1-4)

TDM cut resistance: x - not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/material

dexterity 5

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EU type certificate has been issued by a notified body No. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/declaration.htm.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL DOREZA MBROJTESE

Pěrškrími: Doreza me pese gishta, naga pambuk, me shtrše nitrile. Masai a dispozeshme 7-10. Dorezat pěrškumus regulat e Regulorres (BE) 2016/425 dne EN 420/2003+A1:2009 en EN 388:2016. Mos pěrdoni kēto doreza kur eshtē a kēto doreza.

Pěršorimi: Dorezat janē te dizenjau pēr mbrojte ndaj reizejive mekanike nē kushte tētā ose tē lageshata, vecanērišti nē ndērīm, makineri, punēt e shtēpise, agrikultur ej.

Karakteristikat dne shenjat:



Lexon Udehizmet identifikacijai pribudsete CE



Shenja en konformiteti



Ikona e rezejive mekanike

4111x - Nivel i mbrojte EN 388:2016

Ristenica ndaj Konsument 4 (1-4)

Ristenica ndaj Prejers 1 (1-5)

Ristenica ndaj Grisies 1 (1-4)

Ristenica ndaj Shpmit 1 (1-4)

Ristenica e prejers TDM: x - nuk eshtē testuar, Metoda e testimut duktē tē mos jetē e pēršatshisme pēr dizajnā / materialām e fiksusit

Zhdēvjetlītēsia 5

Mirembajta dne perdori i dorezēs: Mbroni dorezat naga nekhesia. Mos i ekspozioni tek solucionari organike ose avuit e tyre. Pēr perdormit pastrojini me furce ja papasterie ose lereine te māne temperature dhone. Dorezat nuk mund te lahen me latvise ose pāstrim kimki.

Kujdes: Dorezat nuk duhet te pērderot nēse ekziston njē rezik naga pjeset levezise te makinerie. Karakteristika e mbrojte janē aplikuar vētēm nē pjesen e pellebes se dorezes. Pērdomi gjithmēnase masen e sakēte de kontrollori gjendj e dorezes para pērdomi. Mos perdormi kuri doreza te grisura, nguresueta ose tē dēmūta te ndonjē mēnryje tētē. Perdormi i dorezave mēn shķokoj acarim tē lēkūrs ehe reaksons alergik tej rēzēt me lēkūr shūmē tē ndjeshume, nā raste tē tē tē mos e pērdomi mē te dorezat.

Transporti dne magazināti: Doreza duhet te transportēt nē pakēm original īsone, nē mibules plastike, duhet te ruen te heta, kushte te ftohta die larg nā rrezet e dielit. Jetegaties ne raf eshtē 5 vjet nā data e prodomit, kur ruhen nē kushte tē pēršatshime.

Certifikāt tip EU eshtē lēshāra nā organ i autorizuar Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Deklarata en konformiteti eshtē e publikuar nā www.cerva.com/declaration.htm.

Prodūhsie: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Čeche

AZ QORUYUCU ƏLCƏKLƏR

Təsvir: Nitril örtüklü pambiq beş barmaqlı qoruyucu əlcəklər. Məvjud ölçülər 7 - 10. Əlcəklər (EU) 2016/425 ve EN 420/2003+A1:2009 en EN 388:2016 normalarına uyğunlaşdırır. Manjet hissədə qorunma təmin etmek məqsədi biləcəklər istifade etmeyin.

Istifade qaydası: Əlcəklər, esasen yüksək deqiqi texnika, maşın avadanlığı, maşın, anbar, kənd təsərrüfatı və s. və ki mi digər sahələrdə aparılan qurul işsizlərlə əllərin mexaniki zədələnmə risklərindən qorunmasında təsirətli tətbiq olmalıdır.

Xüsusiyyətləri və markalanması:



istifadeçi üzre istehsalçı istehsalçı



EU keyfiyyət telebhələrəne mexaniki teləmələrlə exxuyun eyniləndirilmiş uyguluq sertifikatı təhlükə işsəsi



təhlükə işsəsi

4111x - qoruma sərviyətləri EN 388:2016

Kasılmaq qarşı davamlılığı: 4 (1-4) HS-04-009 HARRIER LIGHT - tanıtım

Kasılmaq qarşı davamlılığı: 1 (1-5)

Cırılmaq qarşı davamlılığı: 1 (1-4) Əlcəklərin ölçüsü

Cırılmaq qarşı davamlılığı: 1 (1-4) istehsal tarix (ay/yıl) qeyd edilib

Desilgilməq qarşı davamlılığı: 1 (1-4) Herstellungsjahr/Monat/Jahr

EN388:2016 - Normnummern und Ausgabehrjahr

TDM Schmittwidderstand: x - Es wurde nicht getestet, die Methode schreibt im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuhes nicht gezeigt sein.

Grifffestigkeit Klasse 5

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhe frei trocken bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhe nicht in der Waschmaschine gewaschen werden oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verfangen. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuhchlittens angewendet. Verwenden Sie immer richtige Handschuhgröße zu untersuchen und Handschuhe konditionieren vor jedem Gebrauch. Verwenden Sie niemals getragen, gehärtet oder in anderer Weise beschädigt Handschuhe. Handschuhe verwenden kann einige Hautreizungen und allergische Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall keine Handschuhe nicht mehr nutzen.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trocken, kleinen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung lagern. Halbtarkheit beträgt 5 Jahre ab dem Datum der Herstellung in geeigneten Bedingungen.

Istehsalçı: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Republikası

EN 097 sertifikasi bilər orjən tarəfindən verilənmiş: No: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Üyünluq bayannamesini www.cerva.com/declaration.htm internet saytından edə edə bilərsiniz.

Istehsalçı: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Republikası

EN 097 sertifikasi bilər orjən tarəfindən verilənmiş: No: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Üyünluq bayannamesini www.cerva.com/declaration.htm internet saytından edə edə bilərsiniz.

Istehsalçı: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Republikası

EN 097 sertifikasi bilər orjən tarəfindən verilənmiş: No: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Üyünluq bayannamesini www.cerva.com/declaration.htm internet saytından edə edə bilərsiniz.

Istehsalçı: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Republikası

EN 097 sertifikasi bilər orjən tarəfindən verilənmiş: No: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Üyünluq bayannamesini www.cerva.com/declaration.htm internet saytından edə edə bilərsiniz.

Istehsalçı: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Republikası

EN 097 sertifikasi bilər orjən tarəfindən verilənmiş: No: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Üyünluq bayannamesini www.cerva.com/declaration.htm internet saytından edə edə bilərsiniz.

Istehsalçı: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Republikası

EN 097 sertifikasi bilər orjən tarəfindən verilənmiş: No: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Üyünluq bayannamesini www.cerva.com/declaration.htm internet saytından edə edə bilərsiniz.

Istehsalçı: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Republikası

EN 097 sertifikasi bilər orjən tarəfindən verilənmiş: No: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Üyünluq bayannamesini www.cerva.com/declaration.htm internet saytından edə edə bilərsiniz.

Istehsalçı: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Republikası

EN 097 sertifikasi bilər orjən tarəfindən verilənmiş: No: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Üyünluq bayannamesini www.cerva.com/declaration.htm internet saytından edə edə bilərsiniz.

Istehsalçı: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Republikası

EN 097 sertifikasi bilər orjən tarəfindən verilənmiş: No: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Üyünluq bayannamesini www.cerva.com/declaration.htm internet saytından edə edə bilərsiniz.

Istehsalçı: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Republikası

EN 097 sertifikasi bilər orjən tarəfindən verilənmiş: No: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Üyünluq bayannamesini www.cerva.com/declaration.htm internet saytından edə edə bilərsiniz.

Istehsalçı: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Republikası

EN 097 sertifikasi bilər orjən tarəfindən verilənmiş: No: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Üyünluq bayannamesini www.cerva.com/declaration.htm internet saytından edə edə bilərsiniz.

Istehsalçı: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Republikası

EN 097 sertifikasi bilər orjən tarəfindən verilənmiş: No: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Üyünluq bayannamesini www.cerva.com/declaration.htm internet saytından edə edə bilərsiniz.

Istehsalçı: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Republikası

EN 097 sertifikasi bilər orjən tarəfindən verilənmiş: No: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Üyünluq bayannamesini www.cerva.com/declaration.htm internet saytından edə edə bilərsiniz.

Istehsalçı: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Republikası

EN 097 sertifikasi bilər orjən tarəfindən verilənmiş: No: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Üyünluq bayannamesini www.cerva.com/declaration.htm internet saytından edə edə bilərsiniz.

Istehsalçı: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Republikası

EN 097 sertifikasi bilər orjən tarəfindən verilənmiş: No: 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakia. Üyünluq bayannamesini www.cerva.com/declaration.htm internet saytından edə edə bilərsiniz.

Istehsalçı: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483,



fridrich&fridrich

01070058

HARRIER LIGHT

HS-04-009

EN 388
EN 420

KORUYUCU ELDİVEN

Tanım: Nitril kaplama ile pamuktan beş parmak koruma eldivenleri. Eldivenler (AB) 2016/425 ve EN 420:2003+A1:2009 ve EN 388:2016 normlarına uygundur. Mevcut bedenler 7 - 10. Manşet alanında koruma gerekligi bu eldiveni kullanmamayin.

Kullanım: Eldiven, kuru koşullarda elleri mekanik risklerden, ıslak ve kuru koşullarda, özellikle inşaat, makine, depo ve tarım sektörü için tasarlanmıştır.

Özellikler ve markalama:



NL WERKHANDSCHOENEN

Beschrijving: Vijf handschoenen vingers van katoen met nitril coating. Verkrijgbaar in maat 7-10. De handschoenen voldoen aan de voorrichtingen (EU) 2016/425 en EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2016 normen.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge, koude of natte omstandigheden zoals bouw, industrie, magazijn, landbouw etc.

Eigenschappen en marking:

	EN 388-2016		Leverancier
	HS-04-009 HARRIER LIGHT – artikelcode		Europese regelgeving
	411x - EN 388-2016		pictogram voor mechanische risico's
	Schuurbestendig: 4 (1-4)		maat: 1 (1-5)

Schuurbestendig: 1 (1-4)	productiedatum (maand/jaar)
Doorsteekbestendig: 1 (1-4)	EN388:2016 - norm en uitgavejaar

TDM snijversteerd: x - niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen

Handigheid: 5

Reiniging en onderhoud: Bescherf handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstengeling met bewegende onderdelen van machines. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geinspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en oplag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Oplossing in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 5 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabrieksdatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelikheden van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

Certificaat is uitgereikt door een erkende keuringsinstantie Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakië. A declaracão de conformidade estará disponível em www.cerva.com/declaration.htm.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckie

NO FEMFINGRET VERNEHANSKE

Beskrivelse: Fem fingrets hanske fr bomull med nitril belegg. De leveres i størelsen 7-10. Hansene, tilfredsstiller regelverket (EU) 2016/425 og EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. Bruk ikke disse hansene dersom det er nødvendig med beskyttelse til håndledet og området rundt.

Bruk: Hansker til torre og våte forhold. Beskytter mot mekanisk påvirkning, spesielt i bygg, maskiner, lager, landbruk etc.

Egenskaper og merking:

	F&F	Identifikasjon av produsent
	EU-samsvar	Ikon for mekanisk fare

Les Bruks-instruksjonen		Ikon for mekanisk fare
-------------------------	--	------------------------

411x - EN 388:2016 Beskyttelsesnivåer

Siltsjebestandighet: 4 (1-4) HS-04-009 HARRIER LIGHT - artikkel

Skjærerfasthet: 1 (1-5) størrelse

Rivstyrke: 1 (1-4) produksjonsdato (år)

Stikkstyrke: 1 (1-4) EN 388:2016-standard og utstedelsesår

TDM kuttmotstand: x - ikke testet, metoden virker ikke å være egnet pga. hanskens konstruksjon

Smidighet: 5

Vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskyt hanskene mot varmestrålning, ikke utsatt dem på organiske løsemidler og damp fra sjø. Fjern skitt med en børste og la hanskene torke fritt i romtemperatur etter bruk. Hansene kan ikke vaskes i maskin og ikke rennes.

Advarsel: Hansene må ikke benyttes dersom det er fare for at de kan bli hektet opp i bevegelige maskindeler. Beskyttelsesegenskapene gjelder kun for hanskene håndleddet. Bruk alltid hanskene i riktig storrelse og sjekk hanskens tilstand før hver gangs bruk. Bruk aldri slitt, stive eller på annet måte skadete hanskene. Bruk av hanskene kan føre til hudirritasjon og allergiske reaksjoner hos mennesker med svært sensittiv hud. Hvis dette er tilfelle, ikke bruk hanskene videre.

Transport og oppbevaring: Hansker elsker å bli frakta i sin originalinnpakning eller i et plastdelskål. Da må oppbevares tørt og kjølig og skjermet mot direkte sollys.

EU-typesertifikat: Et typesertifikat er utstedt av et teknisk kontrollorgan Nr. 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakië. Declaracão de conformidade este publicata la www.cerva.com/declaration.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckie

PL REKAWICE OCHRONNE PIECIOPALCOWE

Opis: Rekawice ochronne z pięcioma palcami pokryte warstwą nitru nanieśionego na dzianinę bawełnianą. Dostępne w rozmiarze: 7-10. Rekawice spełniają normy określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425 i EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016.

Zastosowanie: Rekawice są przeznaczone do ochrony rąk przeciw urazom mechanicznym zarówno w suchym jak i wilgotnym środowisku, w szczególności w budownictwie, mechaniczne, pracy magazynowej, rolnictwie itp.

Właściwości i przeznaczenie:

	F&F	Identifikacija proizvođača
	Oznaczenie zgodnosti	piktogram ryzyko mechaniczne

411x - Stopnie ochrony EN 388:2016

Stopień ochrony przeciw skierowaniu: 4 (1-4) HS-04-009 HARRIER LIGHT

Stopień ochrony przeciw skierowaniu: 1 (1-5) - typ rekawicy

Stopień ochrony przeciw rozdzieleniu: 1 (1-4) rozmiar

Stopień ochrony przeciw przekluciu: 1 (1-4) data produkcji (miesiąc/rok)

Rezystancja cięcia TDM: x - nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie pasować do projektu / materiał rekawicy

Zdolność chwytu(zręczność) klasa: 5

Instrukcja konsultacji i używania rekawic ochronnych: Rekawice należy chronić przed cięciem promieniowaniem, nie należy ich wystawiać na działanie organicznych rozpuszczalników i ich oparów. Po każdym użyciu należy oczyścić rekawice z zanieczyszczeń za pomocą szoteczki i wody a następnie pozwolić do suszenia w temperaturze pokojowej. Rekawice nie można pracować w pralce ani czyszczyć chemicznie.

Uwaga: Nie należy używać rekawic jeżeli istnieje ryzyko uchwytycia ich i rozcięcia przez ruchome części maszyn. Właściwości ochronne dotyczą wyłącznie części chwytnej rekawic. Zawsze należy używać rekawic we właściwym rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić ich stan. Nigdy nie należy używać rekawic, które są podarte, przetartane, stwardniały lub też w jakikolwiek innym sposobie uszkodzone. Rekawice mogą powodować podrażnienie skóry u osób wrażliwych – w takim przypadku należy zrezygnować z dalszego stosowania tych rekawic.

Transport i magazynowanie: Rekawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Koniecznie jest przechowywanie rekawic suchym i chłodnym pomieszczeniem, z dala od bezpośredniego działania światła słonecznego. Przy odpowiednim magazynowaniu rekawice można przechowywać do 5 lat od daty produkcji.

Certyfikat typu był wydany przez Jednostkę Notyfikowaną nr 2369 VIPO a.s., Gen. Svobodu 1069/4, Partizánske, Slovakię. Deklaracja zgody jest dostępna na www.cerva.com/declaration.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Prúmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czechy

Importer w Polsce: Cerva Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń, Polska

PT LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição: Luvas de proteção de cinco dedos em algodão com revestimento de nitrílo. Tamanhos disponíveis 7-10. As luvas cumprem as normas do Regulamento (UE) 2016/425 e EN 420:2003+A1:2009 e EN 388:2016. Não use essas luvas quando a proteção na área do punho for necessária.

Usos: As luvas são projetadas para a proteção das mãos contra riscos mecânicos em condições secas e moídas, especialmente em edifícios, máquinas, armazéns, agricultura, etc.

Propriedades e marcação:

pictogram informaçāo	identificação do fabricante	marca de conformidade	pictograma riscos mecânicos

411x - EN 388:2016

Schuurbestendig: 4 (1-4) HS-04-009 HARRIER LIGHT - artikelcode

Snuiftbestendig: 1 (1-5) maat

Scheurbestendig: 1 (1-4) productiedatum (maand/jaar)

Doorsteekbestendig: 1 (1-4) EN388:2016 - norm en uitgavejaar